



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.5/35/L.34
6 December 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 98 повестки дня

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

Чад: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

сознавая важное значение сильной и независимой международной гражданской службы для надлежащего функционирования Секретариата,

будучи убеждена, однако, что в этих целях члены персонала и их представители должны соблюдать положения статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций, в которой, среди прочего, говорится, что члены персонала должны "воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Организацией", и действовать в соответствии с положениями Правил и Положений о персонале, в частности положениями 1.4 и 1.5,

ссылаясь на положения доклада о нормах поведения на международной гражданской службе 1/, в частности главы V, касающейся отношений с общественностью, в которой, среди прочего, говорится, что "члены персонала не должны делать заявления для прессы, не имея на то соответствующего разрешения",

учитывая тот факт, что представители персонала тоже являются членами персонала Организации и должны соблюдать положения Устава, Правил и Положений о персонале и нормы поведения на международной гражданской службе,

отмечая с глубокой озабоченностью, что представители персонала пытались вне Организации Объединенных Наций заниматься вопросами, входящими в сферу компетенции механизма Организации, наделенного всем необходимым для рассмотрения таких вопросов, и напоминая далее, что представители персонала должны соблюдать положения Устава, Правил о персонале и положения 1.4 и 1.5,

1/ COORD/Civil Service/5, 1965 ed.

выражая сожаление по поводу распространения в помещениях Организации Объединенных Наций анонимных материалов, порочащих репутацию государств-членов или должностных лиц Организации Объединенных Наций,

1. просит Генерального секретаря напомнить членам персонала и их представителям положения Устава и Правил и Положений о персонале, в частности положения 1.4 и 1.5, и нормы поведения на международной гражданской службе и в этих целях предложить членам персонала воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Организацией;

2. просит Генерального секретаря в целях обеспечения полного применения упомянутых выше положений признавать в качестве представителей персонала только тех лиц, которые соблюдают положения о персонале 1.4 и 1.5;

3. просит далее Генерального секретаря напомнить членам персонала и их представителям о том, что они должны использовать существующий механизм, в том числе Административный трибунал, для рассмотрения жалоб и разрешения споров.
